

Содержание

СТИХИ И ПРОЗА

Александр ГОРОДНИЦКИЙ	8
Патефон в окне	8
«Стреляет в полдень пушка в Ницце...»	9
«Жизнь промчалась, мерцая, как киноэкран...»	10
Альбрехт Дюрер	11
Девятое ноября	12
Ночной дозор	13
Клавдия ЛЕЙБОВА	15
Фбучное	15
Ольга БЕШЕНКОВСКАЯ	23
Вместо статьи... ..	24
Анна ШАФ	31
Миниатюры	31
Татьяна ИВЛЕВА	46
«Спят этажи, безмолвствуют ключи...»	46
«Когда смотрю во тьму – черна и глубока...»	46
О нём	46
Зимние сны парижских горгулий	47
Колокола	47
«Сколько пройдено – много ли, мало?...»	48
«Синева, как синема...»	49
Vana Tallinn. Воспоминание	49
Золотой гребешок	50
Елена ХАНЕН	51
Как золота и жемчуга ловец	51

Татьяна ЛЕШКЕВИЧ	61
Кумир	61
«Сад красив, уютен дом...»	62
«Вот казалось бы, где Уганда, а где Сибирь...»	64
Алексей КУРАЛЕХ	65
Сны Пенелопы	66
Рената ВОЛЬФ	86
Из жизни птиц	86
Из жизни людей	87
Лена КУПРИЯНОВА	89
«Яблоки падали тяжеловесные...»	89
«Любовь сильна своей неправотой...»	89
Осенний дождик	90
Поэты	91
Людмила БАРОН	92
Мама	92
Карина БАХМУТСКАЯ	95
Пародии	95
Поэтические забавы	95
Волки как зеркало русской поэзии	96
Жизнь насекомых	99
Красотища	100
Поэтпроцесс	101
Альтернативная история	102
 <i>Литкафе</i>	
Лидия СИНЧУК	105
Припять. Этюд о городе	105

Нина ПУСТОВИТ	107
Кредо	107
Денис САИТОВ	109
День, когда умерли последний лев и последняя львица	109
Сергей ПОТОЦКИЙ	110
Порошки	110
«Мне казалось всегда...»	110
«алым на белом...»	111
Дарья СТРАННИК	112
И тут пришёл Чучик	112

Бардклуб

Андрей КОЛЕСНИКОВ	122
Пережить потерю	124
Лодочка	125
Полочка	125
Сердце	126
Виктор ГАГИН	128
Грибы на Кожиме	128

Зал переводчика

Татьяна ЛЕШКЕВИЧ (<i>из Эдварда Лира</i>).....	131
Сватовство Йонги-Бонги-Боя	131
Лимерики	135
Рената ВОЛЬФ (<i>из Норберта Лойшнера</i>).....	139
«Поэтам не нужны дома...»	139
«В мире полном атомных бомб...»	139

«Самое важное...»	140
«Ты что-то потерял...»	140
«Любовь делает из нас ангелов...»	141
«Если бы ты была дождевой каплей...»	141
«Звезды светятся...»	141
«В моем улиточном домике...»	142
«Нашел разорванное фото...»	142
«Старый громкий шкаф и я...»	143
«Долго ждем мы...»	143
Ханох ДАШЕВСКИЙ (<i>из еврейских поэтов</i>).....	144
Сестрица Рухама (<i>Иегуда Лейб Гордон</i>)	144
Пустыня сердец (<i>Хаим Нахман Бялик</i>)	145
Шуламит (<i>Яков Фихман</i>).....	146
Стихи, написанные вдали от дома (<i>Ури Цви Гринберг</i>)	147
Твоя слеза (<i>Перец Маркиш</i>).....	148
Владимир АВЦЕН (<i>из немецких поэтов</i>).....	149
Дорога в школу (<i>А.Г.Г.фон Фаллерслебен</i>)	149
Ж-ж-жим, ж-ж-жим, ж-ж-жим (<i>А.Г.Г.фон Фаллерслебен</i>)... ..	149
Последнее украшение (<i>Фридрих Рюкерт</i>).....	151
Когда бы я Всевышним был (<i>Эдуард Готлиб Амтор</i>).....	151
Шнауцер и Мурка (<i>Христиан Моргенштерн</i>)	152
Ласка-эстет (<i>Христиан Моргенштерн</i>)	153
Забор (<i>Христиан Моргенштерн</i>)	153
Медведь (<i>Христиан Моргенштерн</i>).....	154
Семья филинов (<i>Христиан Моргенштерн</i>).....	154
Герр Ложка и Фрау Вилка (<i>Христиан Моргенштерн</i>)	155
Три воробья (<i>Христиан Моргенштерн</i>)	155
Зимняя ночь (<i>Христиан Моргенштерн</i>).....	156
Воронки (<i>Христиан Моргенштерн</i>).....	157
Муравьи (<i>Йоахим Рингельнац</i>).....	157
Бумеранг (<i>Йоахим Рингельнац</i>)	158
Другой берег (<i>Манфред Кюбер</i>).....	158

Иных уж нет...

Илья ЛИРУЖ	159
Детская песенка–99	160
Первая женщина	162
Льёшься сквозь пальцы рук	163
Шарада	164
Алёна АКАТОВА	165
Японские мотивы	169
Владимир КОЧЕРГИН	172
Песня	174
«Как грохочет гроза!..»	175
«Поезд отозвался за леском...».....	175
«Сгорают листья...»	176
«Пройдут года, нелёгкие года...»	176
«Сияет день, пронизанный стрижами...»	176
Обелиски.....	177
«На небе ни звезды...»	177
Сонет	178
«Свиданья чьи-то, чьи-то встречи...»	178
«И снова вечер у дверей...»	179
«Едва одну перешагну беду...»	179
Владимир ОРЛОВ	180
Секрет короля	182
Дым	183
Свадьба	183
Встреча	183
Жалобы водяного	184
Разговор	185
Удивительная лошадь	185
Удав	185

Совет.....	186
Стволы и сучья	186
Берегите женщину.....	186
Переводчик о переводах	187
Из «неизвестных рубаи Омара Хайяма»	187
Валерий ГОЛЬШЕЙДЕР	189
Золотой фотограф.....	189

ЛЁД И ПЛАМЕНЬ

Семён РИЦ	204
Расстрелянная на взлете жизнь	204
Владимир АВЦЕН и Алексей КУРАЛЕХ.....	215
Незажившая рана: они спаслись от расстрела в Мариуполе, но смогли ли вернуться к жизни?	215

ВОЛНА И КАМЕНЬ

Борислава АВЦЕН	220
------------------------------	------------

ОНИ СОШЛИСЬ

Редьярд КИПЛИНГ	230
Краб, который играл морем (<i>Вадим Левин и Рената Муха</i>).....	230
Где скрывался Пра-пра-Краб (<i>Вадим Левин</i>).....	242
Манфред КЮБЕР	243
Сказки (<i>пер. Елены Ханен</i>).....	243
Почтовая повозка	243
Великий миг.....	246

Майская сказка	248
Мама.....	251
Елена БУДАНЦЕВА	254
Март	254
Прогулка.....	254
Небесная штюпка	255
Дарья СТРАННИК	256
Сказка для профессоров	256
Эдвард ЛИР	259
Стол и стул (<i>пер. Татьяны Лешкевич</i>).....	259
Владимир ОРЛОВ	261
Зимняя ночь.....	261
Снежная песенка.....	261
Кто в доме живет?	262
Дикобраз	263
Осьминог.....	264
Ночная встреча	264
Мирная беседа.....	265
Ворона	266
Друг для друга	267
 <i>Семейный альбом</i>	
Алла ТРАХТЕНБЕРГ	268
Семейный альбом	269
 КНИГИ НАШИХ АВТОРОВ	 283